

UNIVERSIDAD DE CUENCA



FACULTAD DE ARTES

CARRERA DE ARTES MUSICALES

Análisis del comportamiento de la música litúrgico-religiosa en el período de 1990- 2015 dentro del culto ordinario de la Iglesia de *Nuestra Señora de la Nube* de Azogues. Demostración de lo analizado a través de un concierto.

TESIS PREVIA A LA OBTENCIÓN DEL TÍTULO DE

LICENCIADO EN INSTRUCCIÓN MUSICAL

AUTOR:

MÓNICA CRISTINA LUNA PALACIOS

DIRECTORA:

ARLETI MARÍA MOLERO ROSA

Cuenca- Ecuador

2016



UNIVERSIDAD DE CUENCA

RESUMEN

El presente estudio, está basado fundamentalmente en la música litúrgico religiosa, del Santuario Franciscano de *Nuestra Señora de la Nube*, localizado en Azogues, con una aproximación a lo que ha constituido este proceso musical desde el año 1990 hasta el 2015.

Este trabajo se ha dividido en tres partes, primero un acercamiento histórico, cultural, segundo una aproximación musical del Santuario de *Nuestra Señora de la Nube* y tercero una demostración musical con los elementos sonoros más significativos de dicho lugar a través de un concierto.

PALABRAS CLAVE

Música Litúrgico- Religiosa, Música litúrgica, Culto ordinario, Música religiosa.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

ABSTRACT

This study is based primarily on religious liturgical music in the Franciscan Church of “Nuestra Señora de la Nube”, located in Azogues. The present study deals with an approach of the everything

that has constituted this process from 1990 to 2015. This work is developed in three parts: First, a Historical and Cultural Approach. Second, the Church`s musical approach. Third, the most significant elements of sound in this place.

KEYWORDS

Liturgical Religious music , liturgical music , regular worship , religious music .



ÍNDICE DE CONTENIDOS

RESUMEN	2
PALABRAS CLAVE.....	2
ABSTRACT	3
KEYWORDS	3
ÍNDICE DE CONTENIDOS.....	4
CLAUSULAS DE RESPONSABILIDAD	6
DEDICATORIA	8
AGRADECIMIENTO	9
INTRODUCCIÓN	10
Metodología:.....	12
<u>E</u> CAPÍTULO 1:	16
HISTORIA DEL SANTUARIO DE NUESTRA SEÑORA DE LA NUBE EN AZOGUES Y ACTIVIDAD MUSICAL.	16
1.1 Santuario de Nuestra Señora de la Nube.	16
1.2. Llegada de los franciscanos a la ciudad de Azogues.	18
1.3. Virgen de la Nube	20
CAPÍTULO 2:	23
LA MÚSICA LITÚRGICA RELIGIOSA EN EL PERIODO DEL 1990-2015 EN EL SANTUARIO FRANCISCANO DE NUESTRA SEÑORA DE LA NUBE EN AZOGUES.	23
2.1. Música Litúrgica	23
2.2. Maestros de capilla en el Santuario de “Nuestra Señora de la Nube”.	25
2.2.1. Arturo Narváez Navas	26
2.2.2. Claudio Muñoz (28-09-1980)	30
2.2.3. Fr. Luis Antonio Merino Guanga (1987)	32
2.2.4. Efrén Estuardo Espinoza Tenempaguay (21-12-1988)	33
2.2.5. Mónica Cristina Luna Palacios	34



2.3. Cronología aproximada de los Maestros de Capilla del “Convento Franciscano de Azogues”	35
2.4. Caracterización comparativa de los maestros de capilla de la iglesia “Virgen de la Nube” 36	
CAPÍTULO 3:	37
CARACTERIZACION DE LA PROPUESTA GENERAL DEL REPERTORIO Y ANÁLISIS DE UNA DE LAS OBRAS DEL CONCIERTO DE GRADUACIÓN.....	37
3.1 . Criterios de selección de obras, teniendo en cuenta el formato musical, y formas de la actualidad	38
3.3. Análisis musical de la obra “Plegaria a la Virgen de la Nube”	48
3.4. EJECUCION	55
CONCLUSIONES:	56
RECOMENDACIONES:	57
Bibliografía	58
ANEXOS	60



CLAUSULAS DE RESPONSABILIDAD



Universidad de Cuenca
Clausula de derechos de autor

Mónica Cristina Luna Palacios, autora de la tesis "Análisis del comportamiento de la música litúrgico-religiosa en el período de 1990-2015 dentro del culto ordinario de la Iglesia de *Nuestra Señora de la Nube de Azogues*. Demostración de lo analizado a través de un concierto", reconozco y acepto el derecho de la Universidad de Cuenca, en base al Art. 5 literal c) de su Reglamento de Propiedad Intelectual, de publicar este trabajo por cualquier medio conocido o por conocer, al ser este requisito para la obtención de mi título de Licenciado en Artes Musicales. El uso que la Universidad de Cuenca hiciera de este trabajo, no implicará afección alguna de mis derechos morales o patrimoniales como autora.

Cuenca, 19 de mayo de 2016.

Mónica Cristina Luna Palacios

C.I:0302416524



Universidad de Cuenca
Clausula de propiedad intelectual

Mónica Cristina Luna Palacios autora de la tesis "Análisis del comportamiento de la música litúrgico-religiosa en el período de 1990-2015 dentro del culto ordinario de la Iglesia de *Nuestra Señora de la Nube de Azogues*. Demostración de lo analizado a través de un concierto" certifico que todas las ideas, opiniones y contenidos expuestos en la presente investigación son de exclusiva responsabilidad de su autora.

Cuenca, 19 de mayo de 2016.

Mónica Cristina Luna Palacios

C.I.:0302416524



UNIVERSIDAD DE CUENCA

DEDICATORIA

Dedico este trabajo con especial respeto a Dios, mi creador; a mis padres, fuente inagotable de amor, paciencia y apoyo incondicional en cada momento de mi vida; a la Comunidad Franciscana de Azogues, mi segundo hogar.



AGRADECIMIENTO

Agradezco a Dios, a la Virgen María por ser mi fortaleza, e inspiración en cada etapa de mi vida.

A mis padres Jorge y Marcia, a mis hermanos y a cada uno de los miembros de mi familia, por la comprensión el cariño y la confianza depositada en mí, para el cumplimiento de cada una de mis metas.

A la Facultad de Artes de la Universidad de Cuenca, en cuyas aulas recibí la formación necesaria, para concluir esta etapa de mi vida académica.

A mis maestros de la Escuela de Música, por sus conocimientos impartidos, y la amistad brindada, de manera especial agradezco a mi tutora Magister Arleti Molerio.

A mis compañeros de aula, a mis amigos que día a día han estado pendientes de este proceso.

A la comunidad franciscana de Azogues, que me abrieron sus puertas y como una familia me dieron su apoyo, durante mi vida universitaria y en la elaboración de este trabajo.

A todos, infinitas gracias.



INTRODUCCIÓN

A pesar de ser la música litúrgico-religiosa un factor muy importante en las iglesias de mayor afluencia de feligresía en la ciudad de Azogues, como es el “Santuario de Nuestra Señora de la Nube” hasta la fecha no se ha realizado un estudio sistemático musical en lo que respecta a la música litúrgico religiosa. Es por esta razón que el presente trabajo plantea, bajo los paradigmas de la investigación científica, indagar este importante e inexplorado campo cultural religioso de la ciudad de Azogues, además demostrar estos sucesos a través de un concierto.

Desde tiempos inmemorables, en todas las culturas estuvo presente la música para cultos religiosos y como medio de evangelización. En la América precolombina, cada cultura tenía su música, la Iglesia Católica jugó un papel importante en la conquista a través de la evangelización, y como un elemento importante dentro de la religión estuvo la música, para estos fines realizaron sincretismos y en algunos casos en las melodías indígenas se colocaron textos bíblicos y del culto católico.

Las canciones para dichas celebraciones se han ido acomodando en cada región, y es así que en cualquier lugar donde la religión esté presente, existe música de alabanza en distintos géneros, formatos y ritmos.

La liturgia de la iglesia ha impuesto reglas en la creación e interpretación de la música en misa, y estos esquemas indican una música por lo general lenta, con acompañamiento de órgano e instrumentos con registros preferentemente graves, melancólicos, con la pretensión de manifestar al máximo la divinidad y lo sagrado. Pero la necesidad actual de mantener a la feligresía dentro de la Iglesia ha hecho que los músicos se vieran en la necesidad de transgredir esta liturgia e introducir nuevas propuestas, que brinda a los fieles la posibilidad de disfrutar y escuchar géneros comerciales y populares en el culto. En la actualidad géneros como: balada, cumbia, rock, boleros, valsos, pasillos etc., forman parte del repertorio en una misa.



Un acontecimiento importante que generó cambios en la Iglesia Católica, fue el Concilio Vaticano II, convocado por el Papa Juan XXIII en 1959, gracias a este se modificaron muchas cosas, entre estas el cumplimiento de la liturgia pero en lengua vernácula, siendo un paso gigante para modificar también la música y de esta manera se empezaron a sustituir las letras de los cantos, generalmente en latín, con letras del idioma oficial de cada región, todo esto por cumplir un objetivo que se inclina hacer a la comunidad participe activa de la celebración, además de un acercamiento más certero con la liturgia.

En el libro “Los Documentos Litúrgicos”, publicado en el año 1997, Juan J. Sosa, en “La música en el culto católico”, señala su perspectiva de la música litúrgica hispana, explica que este pueblo, encuentra su mejor medio de expresión en las melodías, ritmos y letras que la cultura posee, las relaciones humanas están entrelazadas con música que a su vez dejan una marca inquebrantable en el pueblo, es así que la música popular es una necesidad en el culto católico de Hispanoamérica.

Azogues se caracteriza por ser una ciudad muy religiosa, y el cariño de la gente hacia sus santos, hace que el trabajo del músico sea exhausto en la búsqueda de fundir la tradición y la religión, lo pasado y el presente en canciones que los fieles interpretaran y seguirán formando una cultura musical propia.

La música dentro de la Iglesia Católica siempre fue un factor determinante en la religiosidad de los feligreses, es interesante conocer ¿cuál es ese papel en la actualidad?, ¿la iglesia ha dictado reglas específicas para la creación e interpretación de esta música?, ¿hasta dónde o de qué manera se cumplen hoy en día estas normas?. A medida que el tiempo pasa y las generaciones cambian, nuevas ideas surgen, la música varía, y hoy son tantas las tendencias musicales, que no podría ser la excepción en la iglesia, es por ello que para mantener un público masivo de católicos, los maestros de capilla del siglo XXI, tienen una labor muy diferente, el crear, interpretar o sincretizar música de Iglesia con ritmos de práctica del siglo.

Azogues, una ciudad con una cultura religiosa muy enraizada, muy amante y apegada a sus costumbres, encierra una amplia gama musical litúrgico-religiosa, misma que domingo



UNIVERSIDAD DE CUENCA

a domingo es interpretada conjuntamente por músicos y el mismo pueblo que asiste a las iglesias de la localidad.

Las ideas antes expuestas hacen pertinente y de gran importancia la propuesta investigativa que realiza la autora, pues es un campo dentro de la música prácticamente inexplorado en Azogues, sobre todo valorando la importancia de la influencia de los géneros de música popular en la música litúrgica religiosa del catolicismo.

Es una propuesta investigativa y analítica, del campo musical religioso en la ciudad de Azogues, y aunque forme parte del diario vivir de la comunidad católica, carece de un estudio formal del mismo, es por eso que este trabajo es de trascendental importancia.

En el trabajo se plantea como objetivo principal:

- Analizar el comportamiento de la música litúrgico - religiosa en el período de 1990-2015 en la iglesia católica de Azogues y demostrar con un concierto.

Además, se hace énfasis en los siguientes objetivos específicos:

- Fundamentar teóricamente las características y evolución de la música litúrgico-religiosa y el comportamiento en el contexto de la religión católica.
- Caracterizar el estado actual de las manifestaciones de la música litúrgico- religiosa en el período comprendido de 1990-2015 en la iglesia católica de Azogues.
- Caracterizar el trabajo que han desempeñado los maestros de capilla en Azogues en el período comprendido de 1990-2015.
- Realizar un concierto con el repertorio habitual y más característico que se interpreta en las ceremonias religiosas de la iglesia católica de Azogues.

Metodología:

La investigación se realizará siguiendo los métodos del paradigma cualitativo esencialmente, pues en el trabajo de campo se buscará la información necesaria para constatar el proceso y la modificación que ha tenido la música litúrgico-religiosa en el período de 1990 hasta el



UNIVERSIDAD DE CUENCA

2015. La información obtenida será procesada cualitativamente realizando inferencias, contrastaciones, interpretaciones por parte de la autora hasta arribar a conclusiones.

Para la realización de la investigación de campo la autora utilizará los siguientes métodos de investigación científica:

De Nivel teórico:

Analítico – sintético: para el estudio de las particularidades melódicas, rítmicas y de formato de las obras representativas de la música litúrgico-religiosa en el período seleccionado y poder llegar a sintetizar el comportamiento que ha tenido la música litúrgico-religiosa, en el periodo de estudio seleccionado.

Inductivo – deductivo: Muy relacionado con el anterior al realizar un análisis de cada una de las obras representativas de la música litúrgico-religiosa y desde cada una de ellas poder deducir las modificaciones que han sufrido en el transcurso del tiempo.

El histórico –lógico: En la búsqueda de los antecedentes históricos de la música litúrgica religiosa, así como la evolución que ha tenido a lo largo del desarrollo histórico de la cultura ecuatoriana en el período de tiempo seleccionado.

Análisis de documentos: A través de los métodos teóricos antes explicados se realizará un minucioso análisis documental, utilizando materiales escritos de las obras de la música litúrgica religiosa y de sus autores, para determinar su formato, ritmos, melodías y ver el reflejo de lo acontecido a través del tiempo. Se utilizará toda la información que brinda cada documento. La metodología para el análisis de documentos implica:

1. Determinar los objetivos del estudio documental: Dirigido a revelar en las obras estudiadas el formato, ritmo y melodía de las obras escogidas de la música litúrgico-religiosa en el período seleccionado.
2. Establecer la muestra de los documentos que serían estudiados: El criterio para la selección de las obras seleccionadas es que se hayan compuesto entre el período de 1990 hasta el 2015.
3. Determinar las unidades de análisis en las que se fracciona el contenido para estudiar el documento: Las unidades de análisis para estudiar las obras seleccionadas son: formato, ritmo y melodía.



4. Estudio de contexto: Es necesario la caracterización del contexto en que fueron creadas cada una de las obras de la música litúrgica religiosa seleccionadas.
5. Realizar el estudio documental registrando la información: Se realizará el registro de la información siguiendo la lógica de trabajo expresada en los pasos anteriores.
6. Valoración de la información obtenida: Se valorarán, a partir de los presupuestos teóricos y metodológicos anteriormente precisados.

Entrevistas en profundidad a informantes claves: Se realizará los maestros de capilla de la iglesia católica de Azogues para constatar el criterio que tienen con respecto a la evolución de la música litúrgico-religiosa.

Triangulación de fuentes: Se realizará para cruzar la información obtenida a través de los métodos declarados: revisión de documentos, entrevista en profundidad a informantes claves para arribar a regularidades.

Selección de la muestra: La muestra de documentos se seleccionará con carácter intencional pues solo se trabajará con aquellos que muestran las obras creadas en el periodo seleccionado de 1990-2015.

La selección de los informantes claves también se realizará intencionalmente, pues de la población de miembros de la iglesia católica de Azogues se seleccionarán maestros de capillas para la entrevista en profundidad.

Para demostrar lo expuesto, se propone un concierto de música litúrgico-religiosa, donde se expone un repertorio acorde a lo desarrollado a través del tiempo y en el cotidiano ejercicio musical de la iglesia católica, representada en el *Santuario de Nuestra Señora de la Nube*, este proyecto involucra a músicos conocedores y no del ámbito religioso, que en el desarrollo del mismo se nutrieron de este ámbito musical, tan presente entre la colectividad azogueña, y a la vez carente de un estudio formal.



Para los fines antes expuestos, se ha dispuesto la serie capitular de la siguiente manera:

Capítulo 1: Realiza una contextualización de la historia del Santuario de nuestra Señora de la Nube, la llegada de los franciscanos a la ciudad de Azogues, y la historia de la Virgen de la Nube.

Capítulo 2: Define el concepto de música litúrgica; describe, caracteriza y compara a los maestros de capilla obrantes dentro del periodo de estudio.

Capítulo 3: Aborda el repertorio a interpretar en el concierto, criterios de selección del mismo y realiza un breve análisis de la obra “Plegaria a la Virgen de la Nube”.

Además, se realizan conclusiones y recomendaciones.



CAPÍTULO 1:

HISTORIA DEL SANTUARIO DE NUESTRA SEÑORA DE LA NUBE EN AZOGUES Y ACTIVIDAD MUSICAL.

1.1 Santuario de Nuestra Señora de la Nube.

El Santuario de “Nuestra Señora de la Nube” ubicado en la ciudad de Azogues, capital de la provincia del Cañar, constituye un referente religioso y cultural de la localidad y el país. Este santuario está custodiado por la orden franciscana de frailes menores OFM, misma que ha tenido gran influjo en la religiosidad del pueblo azogueño desde su fundación el 4 de octubre de 1562. La orden de religiosos franciscanos permaneció en la doctrina de San Francisco de Pueleusi de Azogue, desde 1562 hasta 1751 que abandonaron el lugar debido a la secularización de regulares emitida por parte del obispo de Quito, Juan Nieto Polo del Águila y el Rey Fernando VI.

En el año 1911, retornan a la ciudad de acuerdo a datos dejados en crónicas por parte de uno de los frailes fundadores, Fray José María Idígoras, e inician la construcción del actual convento y santuario franciscano de “Nuestra Señora de la Nube”, este quedará ubicado sobre la base de una pequeña capilla ubicada en la cima de una colina llamada “El Calvario”, es aquí donde se acentúa este trabajo investigativo. (Domínguez Ochoa Carlos, 2006)

Un factor muy importante en el santuario de “Nuestra Señora de la Nube” es que fue construido por la población de la ciudad, debido a la gran acogida y consideración que los religiosos franciscanos tuvieron por parte de los habitantes.



Ilustración 1 Santuario Franciscano, vista nocturna, Narváez Vinicio, diciembre 2015.



Ilustración 2 Santuario Franciscano, vista diurna, Narváez Vinicio, mayo 2015.

Este convento se construyó con el trabajo conjunto de los pobladores en mingas de distintas comunidades y parroquias de los alrededores de Azogues, quienes, movidos por la fe a la Virgen y el cariño afectuoso a los franciscanos, proyectaron y ejecutaron la obra.

El padre oblato Julio María Matovelle, llevó a Azogues la devoción hacia la Virgen de la Nube, misma que se mantiene hasta el día de hoy, y crece cada día el número de devotos, es esta advocación otro de los factores determinantes para la acogida de fieles y turistas dentro y fuera de la ciudad.

El santuario franciscano encierra en sí, algunas pastorales, por ejemplo, el convento donde se encuentran los frailes franciscanos, en sus oficios religiosos, también cuentan con una emisora católica “Radio Santa María”, un colegio franciscano “San Diego de Alcalá”, la catequesis franciscana, y varios grupos de apoyo litúrgico, además, existe una importante pastoral, que cubre no solo la ciudad, sino varios sectores de la provincia y el austro, estos son los denominados “Coros de la Virgen”.

Son todos estos puntos que hacen del santuario un lugar de acogida múltiple, además de la diaria visita de turistas, peregrinos, feligreses, que resaltan



importancia al lugar, por lo que constituye un patrimonio tangible para la ciudad de Azogues y la región.

1.2. Llegada de los franciscanos a la ciudad de Azogues.

Los franciscanos son una orden de religiosos dispersos por el mundo, dicha orden nació en Asís, Italia en el año 1209, con su fundador San Francisco; esta orden religiosa se ha caracterizado por enviar una gran cantidad de misioneros por todo el mundo, fueron misioneros franciscanos quienes acompañaron a Cristóbal Colón en su segundo viaje a América, la primera Universidad y la primera imprenta, fueron fundadas por franciscanos.¹

En la actualidad la orden franciscana es encargada de custodiar “Tierra Santa”, además que continúa su obra misionera en el mundo. El Papa ha tomado el nombre del fundador de dicha orden, y siguen adelante con el trabajo misionero. En Ecuador la primera iglesia, San Francisco de Quito, fue fundada por esta orden de frailes, vale nombrar a Fray Jodoco Rique y Fray Pedro Gocial, primeros misioneros en el actual Ecuador.

Según el libro “Crónicas de la construcción del Santuario de la Virgen de la Nube” de los frailes, Carlos Domínguez y Jervis Donoso, relata que: cuando se funda la ciudad de Azogues, en aquel entonces asiento y doctrina, anexo de la ciudad de Cuenca, estuvieron presentes, Gil Ramírez Dávalos, el Regidor perpetuo Alonso de Marchena; el escribano del Cabildo Público Juan Negrete, el Escribano de Minas Diego Gonzáles del Barco, resalta la presencia del franciscano Fr. Tomas Calvo, adoctrinador de estas tierras, además los franciscanos tuvieron las doctrinas de: Cuxitambo, Ayancay, Deleg y Molleturo, y Hatun Cañar donde evangelizó Fray Jodoco Rique por el lapso de seis meses.²

En esta doctrina que permanecerá hasta el año 1791, los franciscanos elevaran la primera iglesia de la actual ciudad, hoy es la Catedral de Azogues. En

¹ SALESMAN, Eliécer, San Francisco de Asís, Editorial Centro Don Bosco, Bogotá- Colombia, julio 2007, p4.

² Donoso Jervis, Crónicas de la construcción del convento franciscano, Quito 2006, p106.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

los años posteriores se da la secularización, donde los franciscanos se reducen a tres conventos en todo el país, abandonando la doctrina del Pelueusi de Azogue.

En el año 1911 retornarán a la ciudad para iniciar la construcción del convento franciscano, quedará ubicado junto a la pequeña capilla de bahareque construida pocos años atrás en 1899³, con la imagen de la Virgen de la Nube, tallada por Daniel Alvarado Bermeo⁴.

Pronto la población azogueña, se sintió halagada con la presencia de los franciscanos, y no escatimaron esfuerzos, para ayudar en todo cuanto fuese necesario, para su permanencia e instauración en Azogues.

³ Se conoce que optaron por este lugar porque tenía agua propia.

⁴ Revista, Un siglo de fe y prodigios, Edición conmemorativa centenaria, Ediciones técnicas ecuatorianas, Azogues.

1.3. Virgen de la Nube



Ilustración 3 Virgen de la Nube, Vinicio Narváez, 1 de enero de 2016.

La advocación de la Virgen de la Nube se remonta a varios siglos atrás, en la época colonial, basado en un milagro sucedido en el año 1696, en la ciudad de Quito. En aquel entonces el obispo de la Real Audiencia de Quito, había contraído una enfermedad que lo mantenía al borde de la muerte, la población muy devota a la Virgen María, salió el 30 de diciembre de 1696, desde la Catedral en peregrinación, cantando y rezando el rosario. Fueron alrededor de quinientas personas las que asistieron este día, entre ellos las autoridades más importantes de la Audiencia.

En el libro “Fundación del Convento y Santuario Franciscano de la Virgen de la Nube”, de los frailes Carlos Domínguez Ochoa y Jervis Donoso Gómez,



relata detalladamente el suceso de aparición de la Virgen de la Nube en el cielo de Quito y que tuvo por testigos a más de quinientos quiteños.

Dice la historia que, luego de haber avanzado un buen tramo de la procesión, estando entre las iglesias de San Francisco, de San Buenaventura y la de Cantuña, fue ahí cuando se dio la orden de arrodillarse para cantar el Gloria Patri, así lo hicieron, y cuando el sacerdote, el Capellán José de Ulloa y la Cadena, dirigió su vista al Oriente, observó en el aire la imagen de la Virgen María que sostenía a su hijo. Inmediatamente dio aviso a todos los presentes, todos dieron testimonio del hecho, ante el Canónigo Doctoral Don Pedro Zumárraga, milagrosamente el obispo de Quito quedó sano luego de lo ocurrido. Los documentos que certifican el hecho, reposan en el archivo arzobispal de Quito.

Dos siglos después de esta aparición, el padre oblato Julio María Matovelle, trajo la devoción a la Virgen María de la Nube al austro ecuatoriano, en primera instancia mandó a montar un cuadro, trabajo que lo realizó el pintor Joaquín Pinto, y se colocó en la pequeña capilla ubicada en la colina del Calvario en Azogues.

En el año 1897 se inicia la construcción de la capilla en honor a la Virgen de la Nube, sobre la misma base de la anteriormente mencionada, hoy el Santuario de “Nuestra Señora de la Nube”.

Es un siglo de fe hacia la Virgen de la Nube en Azogues, ha tenido varios alcances. En la actualidad, existe el monumento en su honor en la cima del cerro Abuga, una de las montañas más altas de la ciudad, mismo que puede ser observado por toda la ciudadanía y también es divisado desde lejos por la gran altura del cerro.

Las fiestas en honor a la Virgen de la Nube, se realizan el primero de enero y el treinta y uno de mayo de cada año, en enero la asistencia es masiva, existiendo devotos de varios lugares del país y del mundo, en mayo la asistencia es de los pobladores de la localidad, que convierten este día en una fiesta por ser mayo y celebrar a las madres, la feligresía la reconoce como madre.



En la actualidad, esta devoción ha trascendido fronteras, y al ser la provincia del Cañar, una de las de mayor índice de migrantes, han llevado esta devoción a otros países, por citar un ejemplo en Estados Unidos se venera en la iglesia gótica de la catedral de San Patricio, por medio de una entronización llevada a cabo por la gestión del Señor Víctor Condo Esquivel, y una comitiva que estuvo al frente de los trámites con las autoridades eclesiásticas de la Catedral de Nueva York y del Santuario de Azogues, esto sucedió el 26 de diciembre de 1993 (Victor, 2012, pág. 73). Por todos estos sucesos, la han denominado “Nuestra Señora de la Nube, madre del ecuatoriano ausente”.

La Virgen de la Nube es una advocación muy venerada por los azogueños y demás feligreses, es por eso que este trabajo investigativo cobra importancia, ya que, en el transcurso de estos años, la música, ha estado muy ligada a todos estos procesos religiosos y culturales, sin embargo, no ha sido estudiada sistemáticamente, por lo tanto, se pretende presentar una propuesta del tema referente al contexto musical dentro de este ámbito religioso cultural de la Ciudad de Azogues-Ecuador.



CAPÍTULO 2:

LA MÚSICA LITÚRGICA RELIGIOSA EN EL PERIODO DEL 1990-2015 EN EL SANTUARIO FRANCISCANO DE NUESTRA SEÑORA DE LA NUBE EN AZOGUES.

2.1. Música Litúrgica

La historia determina que en América existió una cultura musical amplia, en las civilizaciones pre-colombinas, y fue un medio determinante para la conquista, en sí la religiosidad y respeto, que tenían los indígenas a sus deidades, era grande, misma que solo cambio de nombre, de los dioses de los indígenas al Dios de los españoles, así los cultos musicales, brindados a sus dioses pasaron a formar parte del culto elevado al Dios de los conquistadores.

En el Ecuador los primeros en traer y enseñar música europea, fueron los religiosos franciscanos, siendo el primer colegio de artes y oficios el colegio San Andrés, dirigido por Fray Jodoco Ricke, quien enseñó a los indígenas, diversas artes y la construcción de instrumentos musicales, los primeros frutos de esta escuela pronto empezaron a ser también difusores, entre ellos podemos destacar a Diego Lobato de Sosa Yuracpalla, un mestizo que se convertiría más adelante en sacerdote, fue un gran evangelizador y maestro de capilla, se conoce que a su llamado acudían los indígenas, fascinados por la novedosa música.

Varios Santos y Papas destacan la importancia de la música en los actos religiosos, pero es hasta el año 1955 cuando el papa Pio XII, en su encíclica *Musicae Sacra*, destaca: A nadie sorprenderá que la Iglesia se interese tanto por la música sagrada. No se trata de dictar leyes de carácter estético o técnico respecto a la noble disciplina de la música, en cambio, es intención de la Iglesia defenderla de cuanto pudiese rebajar su dignidad, llamada como está a prestar servicio en campo de tan gran importancia como es el del culto divino” (PAPA PIO, 1955, p. Cap.II)

Velázquez Juan, destacó que esta encíclica, hace que los músicos o maestros de capilla respeten esta disposición y así seguirán diferenciando, música de iglesia y música del mundo.



Será la reforma litúrgica del concilio Vaticano II, iniciada por el Papa Juan XXIII y concluida y aprobada por el Papa Pablo VI en el año 1963, la que brindará una verdadera transformación en la música, por el tema de inculturación de la liturgia, esto invita, a hacer de las celebraciones una participación activa, por lo que se permite utilizar elementos participativos en la música también.

Ya en el siglo XX tras la reforma dada por la iglesia, citada anteriormente, además la tecnología musical, novedosa y amplia, todo esto sumado a la joven generación de feligreses y la variedad de géneros y preferencias musicales, va creando un nuevo esquema en las celebraciones, ya poco o nada se trabaja con formatos establecidos por la liturgia, se introducen géneros comerciales, aplicando así el márketing musical utilizado por las grandes industrias, pues la Iglesia también necesita renovarse y continuar en el proceso de evolución, no puede detenerse.

En Ecuador, hasta el siglo pasado el ser maestro de capilla era un cargo de alto nivel y sumamente importante ya que, percibían altos sueldos, respeto y consideración de la sociedad.

La religiosidad del pueblo de San Francisco de Peleusí de Azogues fue y es profunda, varias investigaciones destacan este dato desde la época colonial, cuando era una parroquia más de Cuenca, por lo tanto, el esquema musical que guiaba estas celebraciones era la misma que regía la Catedral de Cuenca, y por lo tanto la del Virreinato de Lima, regido por España.

A la ciudad de Azogues, la evangelización estuvo a cargo de los franciscanos, y es lógico creer, que fueron ellos quienes enseñaron a ciertos habitantes, los oficios musicales sacros, y eran en las iglesias y conventos donde se difundía la música religiosa.

Las principales devociones del pueblo fueron: al Santísimo Sacramento, a San Francisco, San Antonio, Señor de Flores, y más adelante se convertirá en un ícono importante “La Virgen de la Nube” siendo para estos las fiestas más importantes, y la “mejor música”.

El señor Antonio León, ex maestro de capilla de la Catedral de Azogues, declara en una investigación al Instituto de Patrimonio, que en el siglo pasado cuando él ejercía



su profesión, el repertorio de música sacra que utilizaba era muy amplio, además señala que el formato utilizado era: órgano, acompañado de violines, o saxofón, o trompeta. Expresa que, con el paso de tiempo la forma de interpretar la música sacra ha cambiado sustancialmente, él cree que los sacerdotes con la intención de modernizar el culto han ido desplazando los antiguos cantos; el uso del órgano ha sido reemplazado por los sintetizadores y otros instrumentos.

En esta misma investigación de Carlos Vacacela, en una entrevista realizada al Señor Juan Calle, señala:

“En estos últimos años la música religiosa también se ha adaptado a las nuevas formas de hacer la música, durante muchos años fue el órgano, y en los lugares donde no había maestro de capilla se cantaba a capela. Por decenas de años el órgano fue el instrumento utilizado para este tipo de música, pero que, desde hace 20 años, se han integrado nuevos ritmos, otro tipo de instrumentos como los sintetizadores y la guitarra. Ha habido una transición grande, hoy los cantos son diferentes, hay otros ritmos, hace 20 años era impensable hacer música para que cante y aplauda la gente”. (Carlos, págs. IM-03-01-000-14-009472)

La música es el resultado de un proceso, de la evolución que no se detiene, es interesante estudiar el mismo y dejar un registro de los cambios musicales que vive en la actualidad la música litúrgica, los giros que ha dado y las transformaciones que se vendrán en el futuro, la autora se centra en mostrar este proceso constante, presente, pero a la vez oculto de difusión.

2.2. Maestros de capilla en el Santuario de “Nuestra Señora de la Nube”.

Los maestros de capilla siempre estuvieron presentes en el desarrollo de la vida cristiana, en Azogues no es la excepción, por lo tanto, en el Santuario de la “Virgen de la Nube”, estuvo presente en las celebraciones religiosas, procesiones, etc., lamentablemente con el transcurso del tiempo ciertos datos se han ido perdiendo, o no



UNIVERSIDAD DE CUENCA

existen documentos escritos, que justifiquen la presencia de la práctica musical de los maestros de capilla, así como los integrantes del corpus catedralicio.

A lo largo de la presencia franciscana en Azogues, han trabajado varios frailes, mismos que en distintas ocasiones, cumplían doble función, en algunos casos se dedicaban a la música, por lo tanto, dejaron en el Santuario por tradición oral varios legados musicales.

Años anteriores a 1970:

Existían en San Francisco músicos de apellidos Inga Vélez, oriundos de San Fernando- Azuay que tocaban en las misas, con instrumentos como trompetas, violines y bajo.⁵

Ha sido de interés para la investigación, profundizar sobre los datos de los maestros de capilla, por lo cual se realizó entrevistas a cinco maestros de capilla, que aportaron los siguientes datos:

2.2.1. Arturo Narváez Navas



Ilustración 4 Mónica Luna junto al maestro Arturo Narváez en el domicilio de su hija, el 2 de diciembre de 2015.

⁵ Entrevista realizada a Don Arturo Narváez, el 2 de diciembre de 2015 por parte de Mónica Luna.

Arturo Narváez nació en la ciudad de Azogues, provincia del Cañar, en el año de 1931, quien se dedicó aproximadamente por 80 años de su vida al arte musical, el cual comenzó a temprana edad, destacando su gran habilidad con la guitarra y el acordeón que lo entonaba conjuntamente con su progenitora, para luego ingresar a la escuela de los hermanos cristianos “La Salle”, y ahí empezó a tocar el melodio y a recibir pequeñas remuneraciones, en aquella época el calé.⁶

Narváez trabajó luego en una banda exclusiva para homilías con su padre, en la ciudad de Azogues, para más adelante dedicarse a laborar en un colegio de su tierra natal, como docente de música, ingresando al magisterio mientras estudiaba en el conservatorio de música “José María Rodríguez” de la ciudad de Cuenca.



Ilustración 5 En la gráfica constan los miembros del quinteto fantasía del que fue parte Arturo Narváez, foto extraída de Facebook.

Arturo Narváez, obtuvo el título de profesor de música grado medio, donde a lo largo de su labor como docente pudo asistir a varios cursos y talleres en las principales ciudades del Ecuador como son Quito, Guayaquil y Cuenca, desarrollándose de esta manera un mejoramiento profesional, obteniendo así el

⁶ Cale: Moneda de bajo valor, anterior a la dolarización en Ecuador.



título de grado superior, siendo nombrado supervisor de música en las escuelas de la provincia.

Música del santuario Franciscano

Remembró de igual manera Arturo Narváez que anteriormente en la iglesia del santuario Franciscano, existía un músico de renombre como fue Inga Vélez de San Fernando, cerca de la ciudad de Paute, quien tocaba con violines, bajo y trompeta; al pasar el tiempo se quedaron sin maestro de capilla, a lo cual Fray Alonso Cuenca le propuso trabajar en esta iglesia, aceptando el mismo, por lo que permaneció por unos 20 años aproximadamente teniendo que abandonar este trabajo, por problemas en la salud debido a que por mucho tiempo estuvo frente al órgano.

En el santuario existía una orquesta y tocaban los frailes, un órgano antiguo de los años 50 que existe en la iglesia, el cual costó 300 sucres, más o menos unos 30.000 dólares en la actualidad, (lamentablemente este instrumento musical se quemó en un apagón).

Narváez recordó que: en el Santuario existían ocasiones que venían músicos y cantaban muy bien, ya que estudiaban en el conservatorio, y eran coristas con experiencia, pero solamente eran cortos periodos donde se entonaba una canción muy popular, misma que fue: Dios te Salve María (la más conocida en el rezo del rosario de la aurora).

El maestro Arturo Narváez realizó una famosa producción que se tituló como “Plegaria a Nuestra Señora de la Nube” con la letra del Dr. Rodrigo Serrano, musicalizó de igual manera el tema a la Virgen en el ritmo de pasillo, por el sentimentalismo que este género provoca en las personas ecuatorianas conjugando con un ícono religioso y este género nacional, convirtiéndolo con el pasar de los años en un himno para los pobladores de la ciudad de Azogues.

Ritos musicales



En la iglesia de San Francisco existían diversos ritos, por ejemplo, en Navidad la misa del Gallo, o la misa de Los Ángeles, que era cantada en latín, también se interpretaba canciones clásicas del repertorio universal, la marcha nupcial de Mendelson y el Ave María de Schubert.

En Adviento y Cuaresma variaba la música, de igual manera cada Santo y cada advocación tiene su música, a la vez que todo rito cambia en la iglesia, mientras que en cuaresma existía una antífona cantada para cada estación.

El órgano reiteró Narvárez que era la base para las misas, pero dependiendo de las necesidades se incluían trompetas, bajo, violines de acuerdo a los requerimientos del culto, siendo las mismas muy amenas y alegres en su tiempo por lo que recomendó que en la actualidad las homilías deben ser más participativas, ya que ahora los feligreses prácticamente ya no participan de las eucaristías, tan solo lo hace el músico.

Villancicos tradicionales

Finalizó afirmando Arturo Narvárez que: los villancicos en la época navideña se han perdido y ya no se escuchan como por ejemplo “Vamos pastores vamos”, su forma de tocar y el ritmo de esta música ya no es tradicional debido a que años atrás se los hacía con latas de cola para dar mayor sonoridad, incluir percusión en las misas, y en aquella época existía mayor alegría al celebrar las misas.

Tributos y condecoraciones

Don Arturo Narvárez fue condecorado por los caballeros de la Virgen en el país de los Estados Unidos de Norte – América, también por el magisterio con la medalla “Vicente Rocafuerte”, y muchos reconocimientos más que ha obtenido a lo largo de los años.

Triunfo nacional

En un concurso de música en la provincia de El Oro detalló Narvárez que obtuvo el tercer premio, que consistía en grabar un disco con todos los gastos

pagados en la ciudad de Quito, mismo que le fue de gran valía para hacerse reconocer con su arte más allá de la zona Austral.⁷

2.2.2. Claudio Muñoz (28-09-1980)



Claudio Remigio Muñoz Álvarez, nació en Azogues el 28 de septiembre, de 1980, estudió en la Unidad Educativa Franciscana “San Diego de Alcalá”, luego se tituló en Ingeniería en Sistemas en la Universidad de Cuenca.

Musicalmente se inició a la edad de 8 años, cuando su padre le había regalado un piano y una guitarra, interpretando varios géneros musicales, a lo largo de su vida.

Se inicia dentro del ámbito musical religioso a la edad de 17 años aproximadamente, cuando en su colegio lo habían sancionado por salir la noche del 13 de febrero, a los serenos, es aquí que la sanción fue tocar en las misas en el Santuario, con el transcurso del tiempo le fue gustando, y llegó a hacerlo con mayor frecuencia.

Fue por estas razones que en el año 2004 en el mes de agosto, Fray Manuel García (franciscano, radicado en el convento de Azogues en esa época), lo invitó a ser partícipe de la animación musical en el Santuario Franciscano, por la razón de que Don Arturo Narvaez estaba enfermo.

⁷ Entrevista realizada por Mónica Luna al maestro Arturo Narvárez. Anexo 1.



Los frailes le ayudaron mucho en el crecimiento musical, y conocimiento litúrgico. Realizó varios coros para ocasiones especiales de la Iglesia, y que le llenaron de mucha experiencias, el primer coro del que fue partícipe en el Santuario estuvo conformado por, Fray Luis Fernando Barahona, y Fray Luis Bastidas. También con el coro de caballeros de la Virgen. Con Fray Luis Antonio Merinos. Fray Fausto Suarez quien desde que lo conoció enseñó y corrigió en lo que respecta a liturgia. Fray Suárez, pertenecía al grupo Nuevo Trigo con quienes también ha cantado y recuerda buenas experiencias conjuntamente con Juan Morales y Ramiro Gavilanes.

En el año 2011 presentó su renuncia por motivos de enfermedad, pero a pesar de eso, continúa hasta la actualidad cantando los sábados a las 5 de la mañana en el tradicional rosario de la Aurora que se desarrolla en el Santuario.

Los rituales religiosos, en la época que trabajó, fueron siempre del ritual Romano.⁸

Trató de que su trabajo, sea una animación y ese fue su aporte fundamental, ya que pasó de trabajar en un órgano a un sintetizador, esto permitía que fuera una música más dinámica, alegre, que permitía a los asistentes utilizar las palmas, para aplaudir, además corear las canciones, esto fue lo que hizo su trabajo más dinámico. Además, procuraba que las canciones se entrelacen con cada ocasión, por ejemplo, las misas de aniversario.

Claudio Muñoz, es un artista autodidacta, de formación empírica, no ha utilizado partituras, mas siempre le ha servido de apoyo varios cancioneros, entre ellos: Cancionero de Nuevo Trigo, Ritmos del pueblo de Dios, cancioneros Franciscanos y textos impresos.

En cuanto a trabajos realizados, no posee temas inéditos, pero ha realizado dos trabajos discográficos, “Yo también quiero cantarte”, y “Te seguiré cantando Señor”, esto ocurrió después de haber salido del Santuario, en la Parroquia Cojitambo, con la dirección del padre Víctor Manuel Toapanta.⁹

⁸ Ritual Romano: es un texto religioso de la Iglesia Católica. Como su nombre indica, contiene varios rituales religiosos utilizados en la fe católica. (concepto tomado de la wikipedia)

⁹ Entrevista realizada por Mónica Luna al Ingeniero Claudio Muñoz. Anexo 2

2.2.3. Fr. Luis Antonio Merino Guanga (1987)



Ilustración 6 Fr. Luis Antonio y Mónica Luna en la sacristía del Santuario Franciscano luego de una celebración Eucarística el 1 de enero del 2013

Religioso franciscano, llegó al Santuario de “Nuestra Señora de la Nube”, para realizar un trabajo pastoral, específicamente en el canto litúrgico del Santuario. Este trabajo lo desempeñó desde el mes de agosto del año 2011, hasta agosto del 2012, año que se celebraba el centenario de la presencia franciscana en Azogues. Apoyó las fiestas de San Francisco el 4 de octubre del 2011, donde formó un coro excelente con: Fr. Fausto Suarez, los hermanos Muños, con el maestro Luis Arévalo, entre otros. En pocos meses, es decir, hasta el mes de noviembre había formado un trío vocal con Marco Sacoto y María Augusta Ávila con quienes grabó un tema inédito (letra y música) para la Virgen de la Nube titulado “Madre Santa de la Nube” que fue reeditado en Quito en el mes de mayo del año 2014. Igualmente vinculado a la UEFSDA¹⁰ de Azogues se logró motivar el canto religioso a los jóvenes del colegio. Fue precisamente en la serenata a la Virgen de la Nube el 31 de mayo donde se realizó el lanzamiento del sencillo que fue un éxito total, recuerda con cariño.

En cuanto a la organización de rituales siempre trabajó bajo los parámetros del ritual Romano. Considera que la música, hace mucho más festiva la celebración litúrgica, ya que la cultura en Azogues es de la alegría de los aplausos, de la algarabía. Y también hace que las palabras del ritual se traduzcan en melodía para los fieles que visitan el Santuario.

¹⁰ UEFSDA: Unidad Educativa Franciscana “San Diego de Alcalá”.



No utilizó partituras, pero entre los libros utilizados para los rituales religiosos se encuentran: “Ritmo del pueblo de Dios”, cantoral del grupo católico “Nuevo Trigo”, y los cantos de la tradición franciscana como los legados del Padre Agustín de Ascúnaga, sobre todo los villancicos; las famosas misas de: Padre Mola y padre Bailach. Estos textos tienen un mensaje implícito a ser interpretado, los del cantoral litúrgico, son sobre todo de “Espíritu y Vida”. Y cada canto transmite un mensaje, por ejemplo: el canto de entrada nos introduce en la celebración, el canto de perdón nos ayuda al recogimiento, etc. Y por supuesto reflejan un valor Cristiano que son alegría, fe, esperanza, recogimiento, devoción, paz, agradecimiento.¹¹

2.2.4. Efrén Estuardo Espinoza Tenempaguay (21-12-1988)



Efrén Estuardo Espinoza Tenempaguay, nació en Azogues el 21 de diciembre de 1988, se tituló en Ingeniería Electrónica en la Universidad Politécnica Salesiana.

Desde los 8 años de edad, empezó a animar eventualmente las misas, en el año 2008 trabajó en el Santuario Franciscano los días sábados y domingos, durante 4 meses, con un horario extendido de 05h00 a 20h00. Debido a sus estudios se vio obligado a dejar sus labores en el Santuario Franciscano. Desde ese entonces brinda su apoyo a todos los actos y programas con efusividad.

Considera que la música es básica en la alabanza a Dios, en cada celebración litúrgica, su objetivo es crear una alegría, que la música sea el puente de conexión directa

¹¹ Entrevista realizada a Fray Luis Antonio Merino por parte de Mónica Luna. Anexo 3.

con Dios, llegar a los corazones de los fieles. Recomienda que: se debe de continuar o quizá mejorar las interpretaciones. Los textos utilizados por Efrén han sido: Ritmos del pueblo de Dios como referente, y textos cancioneros de alabanza que son recopilación de las letras más conocidas de la alabanza.

Los mensajes que expresan los textos deben ser tratados con delicadeza, basándonos en aquella famosa cita: “El que canta ora dos veces” una frase de San Agustín que no se aleja de la realidad, los textos incentivan mensajes de Fe, Vida y alabanza.¹²

2.2.5. Mónica Cristina Luna Palacios



Ilustración 7 Mónica Luna, junto a los integrantes del coro en la misa en honor a San Francisco de Asís el 4 de octubre del 2015

Mónica Cristina Luna Palacios, nació en Azogues el 21 de marzo de 1994, estudió en la escuela Dolores Sucre, posteriormente en el Colegio “Luis Cordero”, más adelante estudió la carrera de Instrucción Musical en la “Universidad de Cuenca”.

¹² Entrevista realizada a Efrén Espinoza por parte de Mónica Luna. Anexo 4



Su vida artística la inició desde los 8 años aproximadamente, cantando con su padre, en la escuela, y posteriormente en otros lugares como: festivales de música nacional, entre otros.

Dentro del ámbito musical religioso, se inició a los 12 años en diversos grupos carismáticos¹³, como colaboradora. Tras una propuesta de trabajo realizada por el entonces Guardián del Convento Franciscano de Azogues: Fray Fausto Suárez, ingresa como maestra de capilla en enero del 2012 hasta la actualidad.

Ha formado parte de las diversas actividades religiosas del Santuario, ha tenido bajo su cargo la conformación de coros en distintas ocasiones, entre estas el proyecto más significativo en enero del 2015, en la misa campal de la fiesta de la “Virgen de la Nube”, con un coro polifónico de 20 personas, además en múltiples celebraciones en honor a los santos y a la Virgen de la Nube.

Los textos de las canciones están estrictamente relacionados a la liturgia que se desarrolla de acuerdo al ritual Romano, por lo tanto, de acuerdo a eso se clasifican las canciones. Los principales textos utilizados, son “Ecuador, canta y camina”, “Ritmos del pueblo de Dios”, “Cancionero de Nuevo Trigo”, “Celebrar Cantando”, entre otros.

La instrumentación utilizada es un sintetizador u órgano, dependiendo de la celebración a desarrollarse, por ejemplo, en tiempo de adviento y cuaresma se utiliza órgano, para lograr una mayor emotividad en los feligreses, en cambio en la época navideña se incluyen panderetas y más instrumentos de percusión menor, para lograr una mayor algarabía.

2.3.Cronología aproximada de los Maestros de Capilla del “Convento Franciscano de Azogues”.

La relación presente sistematiza, por vez primera, la información (todavía parcial) de los maestros de capilla, a partir de los testimonios recogidos en esta investigación y de los documentos de archivo que se han podido rescatar.

¹³ Grupos Carismáticos: Son grupos dentro de la iglesia católica, que se dedican a la evangelización y cuyo principal instrumento es la música alegre de alabanza a Dios.



Constituye un aporte para futuras investigaciones, las cuales sin duda podrían contribuir al completamiento de la relación con precisiones o añadidos.

1969-2008- Julio Arturo Narváez Navas, nacido en Azogues en el año 1931, trabajó como maestro de capilla desde 1969 y cesó en sus funciones en 2008. Brindó muchos aportes musicales, el más importante “Plegaria a la Virgen de la Nube”.

2004- 2011- Claudio Remigio Muñoz Álvarez, nació en Azogues en el año 1980, trabajó como maestro de capilla desde 2004 y cesó en sus funciones en el 2011. Brindó muchos aportes musicales dentro del Santuario, entre sus aportes se pueden considerar, dos discos de recopilaciones musicales de diversos autores.

2008- Efrén Estuardo Espinoza Tenempaguay, nació en Azogues en el año 1988, trabajó como maestro de capilla en el año 2008 permaneció en el Santuario tan solo 4 meses. Brindó muchos aportes musicales dentro del Santuario, entre ellos las celebraciones religiosas y participación en coros en las diversas festividades.

2011-2012- Luis Antonio Merinos Guangán, nació en el cantón Penipe, provincia de Chimborazo, en el año 2004 ingresó a la orden franciscana, y en el año 2011 realizó el año de experiencia en Azogues, hasta el 2012, teniendo el cargo de maestro de capilla durante este tiempo. Un aporte destacado es la grabación de un tema inédito en homenaje a la “Virgen de la Nube” denominado “Madre Santa de la Nube”.

2012- actualidad- Mónica Cristina Luna Palacios, nacida en Azogues el 21 de marzo de 1994, trabaja en el convento franciscano de Azogues desde enero del 2012 como maestra de capilla. Su principal aporte, ha sido la conformación de coros para las diferentes efusividades en la Iglesia.

A continuación, a manera de resumen se ha realizado una tabla comparativa donde se reflejan los medios técnicos artístico utilizados por cada uno de los maestros de capilla.

2.4. Caracterización comparativa de los maestros de capilla de la iglesia “Virgen de la Nube”

Elemento	Maestro 1	Maestro 2	Maestro 3	Maestro 4	Maestro 5



	Arturo Narváez	Claudio Muñoz	Efrén Espinoza	Antonio Merinos	Mónica Luna
Fechas de actividades	1968- 2008	2004-2011	2008	2011-2012	2012- 2016
Medios Sonoros	Órgano	Órgano Sintetizador	Sintetizador	Sintetizador	Sintetizador
Textos Utilizados	Partituras clásicas de Schubert, Mendelson, Textos en latín	Cancioneros: -Nuevo Trigo -Ritmos del pueblo de Dios	-Nuevo Trigo -Ritmos del pueblo de Dios	-Nuevo Trigo -Ritmos del pueblo de Dios -Legados del Padre Agustín de Ascúnaga.- Padre Mola	-Nuevo Trigo -Ritmos del pueblo de Dios -Ecuador canta y camina - Celebrar cantando
Composiciones	-Plegaria a la Virgen de la Nube			-Madre mía Santa de la Nube.	

CAPÍTULO 3:

CARACTERIZACION DE LA PROPUESTA GENERAL DEL REPERTORIO Y ANÁLISIS DE UNA DE LAS OBRAS DEL CONCIERTO DE GRADUACIÓN.



3.1 . Criterios de selección de obras, teniendo en cuenta el formato musical, y formas de la actualidad.

Los criterios para la selección de las obras para interpretar en el concierto se han enmarcado en:

1. Los temas que se interpretan con mayor frecuencia en el culto litúrgico en la iglesia de “Nuestra Señora de la Nube” en la ciudad de Azogues. Los temas corresponden a diferentes partes y tiempos del culto y del año litúrgico, de varios autores, incluidos temas anónimos.
2. Además un muestreo de las obras más sobresalientes, de cada fiesta importante, desarrollada en el año litúrgico, y actividades religiosas promovidas en el Santuario.¹⁴
3. Desde el criterio instrumental, las obras en su totalidad son vocales e instrumentales.

Según el criterio del investigador Jorge Baylach en el libro “Ecuador Canta al Señor”, de donde se seleccionan los temas: *Corazón Santo, Salve, salve, gran Señora*, las melodías son incaicas, aborígenes¹⁵. Se consideran importantes dichas canciones ya que en base a sincretismos han trascendido en el tiempo. Han estado presentes en la cultura azogueña desde épocas inmemorables, y hasta el día de hoy continúan siendo populares dentro de los cultos promulgados por la Iglesia, sin embargo, no pasan de ser especulaciones, ya que no se ha podido comprobar de forma precisa su procedencia.

En esta sección se describe de forma breve, los ciclos del año litúrgico seleccionados para el trabajo, con el objeto de ver su aplicación en las obras específicas. El año litúrgico en la Iglesia Católica, consiste en la organización que se estructura para las celebraciones y solemnidades en el transcurso del año. La descripción se organiza de forma cronológica según el año litúrgico establecido por la iglesia.

¹⁴ He participado en estos procesos y he podido constatar que estos temas son los que se interpretan con mayor frecuencia desde el año 2012.

¹⁵ BAYLACH, Jorge, Ecuador Canta al Señor. Segunda edición 1986, Quito Ecuador.



Tiempo de adviento.- En este tiempo empieza el año litúrgico se centra en la próxima venida de Jesús al final de los tiempos, y en la preparación de la Navidad (Religión Católica Romana, 2016). Es un tiempo de esperanza y espera, para esto se ha escogido el tema, “Si tú no vienes Jesús” de autoría del padre Máximo Pérez.

Texto:

SI TÚ NO VIENES, JESÚS

Si Tú no vienes, Jesús,
seguirán nuestros pecados. (2)
Cómo seremos los hombres
una familia de hermanos
si desde el fondo del alma,
Señor, no nos amamos. (2)

A Ti se elevan hoy nuestras manos
nuestras pobreza te presentamos.
Jesús que salvas, no tardes tanto
tu pueblo somos, ya te esperamos.

Si Tú no vienes, Jesús,
seguirán nuestros pecados. (2)
Cómo podremos los hombres
a la verdad abrir paso,
si de apariencias vivimos,
Señor, ilusionados. (2)

Si Tú no vienes, Jesús,
seguirán nuestros pecados. (2)



Cómo daremos los hombres
todo el valor al trabajo,
si lo que cuesta un esfuerzo,
Señor, abandonamos. (2)

Si Tú no vienes, Jesús,
seguirán nuestros pecados. (2)

Cómo podremos los hombres
dar a tu cruz un abrazo
si todo lo que nos duele,
Señor, lo rechazamos.

Navidad.- Comienza el 24 de diciembre y concluye en la fiesta del bautismo de Jesús, fortaleciendo la fe y esperanza en su venida. (Religión Católica Romana, 2016) Constituye una época de mucha alegría con este fin se eligió la canción “El llorón”, interpretada en la época navideña, de los hermanos Pibes Trujillo. ¹⁶

Texto:

El Llorón

Como la Virgen no quiere
ver a su Niño llorar
le ha comprado una dulzaina
para que aprenda a tocar (bis)
Pero miren como goza

¹⁶ Grabó esta canción Luis Vinicio Días, nativo de la provincia de El Oro, en el álbum “Navidad con Luisin” publicado a mediados de los años 70, luego realizaron una reedición los hermanos cuencanos “Pibes Trujillo” ambos artistas grabaron en la misma casa discográfica “J.D. Feraud Guzman”, constituyen las primeras grabaciones de villancicos ecuatorianos.



con la dulzaina el llorón
ya parece que se calma
tocando el dulce sin-son
sin-son, sin-son, sin-son, sin-son

Las estrellas que lo alumbran
dejaron de parpadear
los pajaritos escuchan
para aprender a trinar (bis)

Mientras tanto y extasiado
lleno de gran emoción
velando junto a su cuna
le ofrezco mi corazón
sin-son, sin-son, sin-son, sin-son

Pero miren como goza
con la dulzaina el llorón
ya parece que se calma
tocando el dulce sin-son
sin-son, sin-son, sin-son, sin-son

Tiempo de Cuaresma. - Comienza con el miércoles de ceniza y termina el Jueves Santo antes de la misa de la última cena. Durante este tiempo se llama a la conversión,



recordando la entrega de Jesús por la salvación de la humanidad. Para este tiempo de meditación y recogimiento se ha elegido un tema que ha sido conservado en forma de tradición oral de generación a generación “Perdón, perdón Dios mío”. (No se encuentra partituras, ni ninguna referencia física documental de la obra en el archivo de la iglesia).

Texto:

Perdón, perdón, Dios mío. Piedad Señor, piedad,

Si grandes son mis culpas, mayor es tu bondad

A ti nos convertimos de todo corazón,

Y humildes te pedimos. Perdón, Señor perdón

Pequé Jesús del alma, la muerte yo te he dado

Detesto mis pecados. Perdóname, Señor

Pequé, pequé atrevido, perdón ya no merezco

Pero por mí ofrezco, tu Cruz y tu Pasión

La gloria he perdido, perdón oh padre eterno

Merezco e infierno, perdóname Señor.

Por mí en el Calvario, la sangre tu vertiste,

Y en la Cruz estuviste, por mí hasta expirar.

Tiempo de Pascua.- Empieza el domingo de pascua es decir el domingo de gloria, termina con la fiesta de pentecostés. Durante este tiempo la iglesia trata de tener un encuentro con Cristo resucitado, tal como lo vivieron los primeros testigos de la resurrección. (Religión Católica Romana, 2016) Para este tiempo de alegría triunfal se



escogió el tema “Te conocimos Señor” Joaquín Madurga, este es parte del popular cancionero, Ritmos del pueblo de Dios del recopilador Jorge Baylach.

Texto:

Andando por el camino te tropezamos, Señor,
te hiciste el encontradizo, nos diste conversación.

Tenían tus palabras fuerza de vida y amor,
ponían esperanza y fuego en el corazón.

/ Te conocimos, Señor, al partir el pan.

Tú nos conoces, Señor, al partir el pan. /

Llegando a la encrucijada, Tú proseguías, Señor,
te dimos nuestra posada, techo, comida y calor;
sentados como amigos a compartir el cenar,
allí te conocimos al repartirnos el pan.

Andando por los caminos te tropezamos, Señor,
en todos los peregrinos que necesitan amor;
esclavos y oprimidos que buscan la libertad,
hambrientos, desvalidos, a quienes damos el pan.

Tiempo Ordinario. - Son los domingos restantes del año. Este tiempo dura alrededor de 30 semanas y está dividido en dos periodos, el primero comienza después del bautismo del Señor, y se interrumpe con la Cuaresma, el segundo periodo después de Pentecostés



UNIVERSIDAD DE CUENCA

y termina con la fiesta de Cristo Rey. Para este largo periodo se escogieron dos temas, ambos presentes en el libro “Ecuador, canta al Señor” Corazón Santo, Salve, salve, gran Señora, este tema es el resultado de un sincretismo sobre el tema Yuupaichisca, canción indígena pre- colombina utilizada en los cultos a deidades femeninas, la Pacha mama, el texto de esta canción, fue reemplazada por una letra para la deidad del culto católico, elevado a la Emperatriz del cielo. (Freire)

Conmemoraciones: Son las celebraciones propias de la Diócesis, del Lugar: Patronos, Dedicación de la Iglesia; o de la congregación religiosa: Fundador y Patrono y los Santos y Beatos que fueron miembros de la Familia. (Agalga, s.f.)

Al tratarse de un Santuario Franciscano, es San Francisco, patrono de la ciudad, la solemnidad más celebrada en la ciudad, para esta ocasión se toma como muestra la canción “Las huellas del crucificado” de Cesáreo Gabaraín.

Texto:

Rosas de sangre han florecido.
Reviven en tu cuerpo la pasión,
Francisco de amor estás herido,
las manos, los pies y el corazón.

1. Tus manos que acogen a los pobres
y parten su pan con el mendigo
yo quiero también amar a todos.
¡Ya puedes, Señor, contar conmigo!
2. Sembrando la paz y el bien caminas,
y yo, sembrador, iré a tu lado.
En ti el Evangelio es carne viva,
y Cristo otra vez crucificado.



La fiesta religiosa más importante que se celebra en la ciudad de Azogues, es a la Virgen de la Nube, el 1 de enero y el 31 de mayo, por ello es importante colocar dentro de este repertorio la “Plegaria a la Virgen de la Nube” del compositor azogueño Arturo Narváez.

Texto:

Oh madre de la Nube,

Oh virgen milagrosa,

Te elevo esta plegaria

Por todo el Ecuador

Desde esta bella tierra

Mi venerado Azogues

Tu cuna preferida

Te yergues majestuosa

Diciembre, enero y mayo

Los meses más queridos

Me acerco a tus plantas

Postrado de rodillas,

Repartes bendiciones

Por todo el horizonte



Con tu poder supremo

A lado de Jesús

Tan pura y franciscana

Tan bella y soberana

Desde el alto cielo

Proteges a tus hijos

La siguiente tabla expone un resumen sobre el tiempo litúrgico, autor, instrumentación y estado del documentario utilizado en el repertorio musical a interpretar en el concierto.

3.2. Caracterización de Obras.

OBRA	TIEMPO LITÚRGICO	AUTOR O REFERENCIA	INSTRUMENTACIÓN	ESTADO DEL DOCUMENTO
Si tu no vienes Jesús	Adviento	Máximo Pérez	-Saxofón Alto - Voz -Guitarra -Piano	- Solo texto en forma impresa. La música tradición oral.



			-Bajo -Batería	
El llorón	Navidad	Pibes Trujillo Luis Vinicio Días	Requinto Piano Guitarra Bajo Pandereta	Tradición Oral
Perdón, perdón Dios mío	Cuaresma	No se encuentra registrado	Órgano	Tradición Oral
Te conocimos Señor	Pascua de resurrección.	Joaquín Madurga	Trompeta Guitarra Piano Bajo Caja Peruana	Impresa.
Corazón Santo		Ecuador canta al Señor.	Violín Piano	Impresa.
Salve, salve gran Señora		Ecuador canta al Señor.	Saxofón Órgano- Piano	Impresa



Las huellas del crucificado	Fiesta de San Francisco de Asís	Cesáreo Gabaraín	Violín Piano	Impresa
Plegaria a la Virgen de la Nube	Fiestas a la Virgen de la Nube	Arturo Narváez	Requinto Piano Guitarra Bajo	Tradición Oral

3.3. Análisis musical de la obra “Plegaria a la Virgen de la Nube”

Obra: Oh madre de la Nube

Autores:

- **Letra:** Rodrigo Serrano
- **Música:** Arturo Narváez

Género musical: Pasillo

Esta obra fue escrita en el género de pasillo, para lograr un ensamble religioso y cultural, ya que este género es reconocido por los ecuatorianos como un símbolo musical por excelencia, al fusionar este con un poema a la Virgen de la Nube, se convierte en una canción aceptada por la colectividad católica de Azogues, y pueden sentirse identificados, tanto con la religión como con la cultura.

Análisis lírico:



- Pertenece a la lírica del entusiasmo.
- Género literario: Canción
- Versos

VERSO	SÍLABAS GRAMATICALES	ARTE MAYOR O MENOR	RIMA
Oh madre de la Nube,	7	Am ¹⁷	Blanca ¹⁸
Oh virgen milagrosa,	7	Am	Blanca
Te elevo esta plegaria	7	Am	Blanca
Por todo el Ecuador	7	Am	Blanca
Desde esta bella tierra	7	Am	Blanca
Mi venerado Azogues	7	Am	Blanca
Tu cuna preferida	7	Am	Blanca
Te yergues majestuosa	7	Am	Blanca
Diciembre, enero y mayo	7	Am	Blanca
Los meses más queridos	7	Am	Blanca
Me acerco a tus plantas	7	Am	Blanca
Postrado de rodillas,	7	Am	Blanca

¹⁷ La abreviatura señalada como **Am**, corresponde a las reglas literarias que significan, arte menor, es decir, que cada verso tiene menos de 8 sílabas gramaticales, de ser mayor a 8 sílabas gramaticales, correspondería al arte mayor (**AM**).

¹⁸ Rima Blanca: Dentro del ámbito literario, se refiere al hecho de que una rima no es asonante y tampoco es consonante, es decir de una forma más libre.



Repartes bendiciones	7	Am	Blanca
Por todo el horizonte	7	Am	Blanca
Con tu poder supremo	7	Am	Blanca
A lado de Jesús	7	Am	Blanca
Tan pura y franciscana	7	Am	Blanca
Tan bella y soberana	7	Am	Blanca
Desde el alto cielo	7	Am	Blanca
Proteges a tus hijos	7	Am	Blanca

Análisis textual:

- Es un poema compuesto por 5 estrofas, cada una con 4 versos heptasílabos, la figura central es la Virgen María, el lugar en el que se desarrolla es la ciudad de Azogues.
- Lo que el autor, pretende hacer en esta obra es elevar una plegaria a la Virgen María en la advocación de la Nube, por sus intenciones y las de todo el Ecuador.
- Este poema está escrito en un lenguaje de fácil comprensión, es una oración y a la vez una descripción de la Virgen de la Nube, lo que representa para la ciudadanía Azogueña, para los franciscanos y para todo el Ecuador.

Forma

Intro – A – A`- estribillo- A – A`- A instrumental – A`.

Instrumentación



UNIVERSIDAD DE CUENCA

La instrumentación propuesta para esta obra, está planteada desde la perspectiva tradicional del pasillo, notándose así la influencia que la música popular ha tenido dentro del ámbito litúrgico religioso.

Consta de:

- Voz
- Piano
- Guitarra
- Requinto
- Bajo

Análisis armónico

Introducción

Soprano

Piano

Requinto Guitar

Acoustic Guitar

Bass

ff

C E Am

I III V I

En este fragmento de la introducción, el piano y requinto presentan el motivo melódico que se repetirá varias veces a lo largo de la obra.

El acompañamiento, inicia en el segundo compás, en un C que corresponde al tercer grado del arreglo.

Estribillo



V I V I

Dentro del ámbito de la música ecuatoriana se maneja el término estribillo para asignar a esta post introducción que se reiterará luego de la primera estrofa.

El motivo melódico lleva el requinto, con una armonía sencilla de V-I, en esta sección se mantiene la melodía original del compositor.

La guitarra y el bajo se encargan del acompañamiento, mientras el piano realiza un contrapunto.

Plegaria a "Nuestra Señora de la Nube"



V I V I

Estos compases siguientes, son una re exposición del sistema anterior.

El motivo melódico pasa al piano, con una armonía sencilla de V-I.

La guitarra y el bajo se encargan del acompañamiento, mientras el requinto realiza contra melodías o leads melódicos.

A



13
S Oh madre de la Nube Oh Virgen milagrosa te llevo en la estepa ga ría portado en el Ecuador

Pno.

Req.

Gtr.

Bass

La parte A consta de ocho compases, es una melodía homofónica, con contra melodías por parte del requinto.

Utiliza una armonía tonal I-V-I.

A`

21
S desde esta bella tierra mi venerado Azo que es tu que en la preferida te yeres en mis mensajes tuos

Pno.

Req. *ff*

Gtr.

Bass

La segunda parte o A`, se considera así por una breve transición a la tonalidad de D menor.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

La obra utiliza una forma simple basada en una armonía tonal I-III-V-I que realiza una breve modulación al V grado menor, por medio de un puente con el acorde de A7, se reproduce la misma forma con la única variación del texto.

La melodía es homófona, y el arreglo instrumental se desarrolla con función de acompañamiento, el registro de voz se extiende de un Do 4 a un Do 5.

Para la ejecución en el concierto se mantiene la tonalidad original para el arreglo, en donde los instrumentos como el piano, guitarra y bajo, cumplen la función de base rítmica o acompañamiento, mientras el requinto realiza, leads melódicos, y contra melodías en la parte instrumental conjugando y alternando con el piano.

La propuesta es mantener la forma original de la obra, pero aplicada a un formato instrumental de música popular, puesto que se considera importante para la autora, conjugar estos dos aspectos como una propuesta para la música litúrgico-religiosa de actualidad.

3.4.EJECUCION



CONCLUSIONES:

Por medio de este trabajo investigativo, se ha analizado el comportamiento de la música litúrgico – religiosa en el periodo 1990- 2015 en la iglesia católica de Azogues, arribando a las siguientes conclusiones:

- Se ha podido confirmar que a través de los años las tendencias musicales y formas instrumentales han ido cambiando de acuerdo a los avances tecnológicos.
- Los maestros de capilla han tenido que adaptar, la musicalización tanto a los tiempos litúrgicos, como a la cultura de la época, ya que no existen registros musicales impresos en los que puedan apoyarse.
- La utilización correcta de los diferentes instrumentos en determinados tiempos litúrgicos, permiten la participación activa de los feligreses en las misas, situación que resulta de interés para la realización del culto litúrgico.
- Las diferentes melodías utilizadas, están enmarcadas en varios géneros musicales, mismos que sustentan el discurso musical.
- Se concluye que para la interpretación del repertorio musical litúrgico y religioso de la iglesia de “Nuestra Señora de la Nube” se debe realizar una contextualización y acercamiento hermenéutico al discurso musical para de esta manera llegar a obtener resultados satisfactorios y sustentados estéticamente.
- Se ha podido fundamentar teóricamente y constatar características de la evolución de la música litúrgico-religiosa y el comportamiento en el contexto de la religión católica en el Santuario de “Nuestra Señora de la Nube”.
- Se ha constatado el estado actual de las manifestaciones de la música litúrgico-religiosa en el período comprendido de 1990-2015 en la iglesia católica de Azogues.
- Se ha caracterizado y organizado cronológicamente el trabajo que han desempeñado los maestros de capilla en Azogues en el período comprendido de 1990-2015.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

- Se ha realiza un concierto con el repertorio habitual y más característico que se interpreta en las ceremonias religiosas de la iglesia católica de Azogues.

RECOMENDACIONES:

Luego de haber realizado el presente trabajo investigativo, se presenta a quienes hacen música litúrgico-religiosa, las siguientes recomendaciones:

- Los músicos que ejecutan estas obras, deben documentar sus trabajos, para que sirva como soporte para futuras investigaciones.
- Los maestros de capilla deben utilizar la instrumentación adecuada, para que los feligreses se contagien y participen en los diferentes actos realizados por la iglesia.
- Los maestros de capilla deben utilizar los instrumentos actuales de una manera acorde a la liturgia de la iglesia, sin restar importancia a la utilidad que tienen los mismos.
- Los músicos, deben buscar nuevas posibilidades melódicas y armónicas, con el fin de brindar variedad musical.



Bibliografía

Agalga. (n.d.). *Celebraciones Litúrgicas*. Retrieved Febrero 23, 2016, from http://www.pqsanvicentect.org/Escritos_archivos/ORDEN%20Y%20PRIORIDADES%20EN%20LAS%20CELEBRACIONES%20LITURGICAS.pdf

Alcalde, A. (s.f.). *Pastoral del canto litúrgico*. Obtenido de <http://books.google.com.ec/books?id=Y9tTFrycSmIC&printsec=frontcover&dq=musica+liturgica&hl=es&sa=X&ei=B0IoVIm5J4HKgwTYhYKYBA&ved=0CB4Q6AEwAQ#v=onepage&q=musica%20liturgica&f=false>

Apologética Católica. (s.f.). Obtenido de La reforma litúrgica del concilio Vaticano II: <http://books.google.com.ec/books?id=Y9tTFrycSmIC&printsec=frontcover&dq=musica+liturgica&hl=es&sa=X&ei=B0IoVIm5J4HKgwTYhYKYBA&ved=0CB4Q6AEwAQ#v=onepage&q=musica%20liturgica&f=false>

BAYLACH, Jorge, Ecuador Canta al Señor. Segunda edición 1986, Quito Ecuador.

BAYLACH, Jorge, Ritmos del Pueblo de Dios. 24ª. Edición, Quito Ecuador.

Carlos, V. (n.d.). *Instituto Nacional de Patrimonio Cultural- Música Sacra*. Retrieved from <http://sipce.inpc.gob.ec:8080/IBPWeb/paginas/busquedaBienes/mostrarPatInmaterial.esRegistros.jsf>

Domínguez Ochoa Carlos, D. G. (2006). *Fundación del Convento y Santuario Franciscano de la Virgen de la Nube*. Quito: Gráficas Hernandez Cía. Ltda.

Enriquez, L. M. (2012). Seminario Taller de Liturgia. Azogues.

SALESMAN, Eliécer, San Francisco de Asís, Editorial Centro Don Bosco, Bogotá- Colombia, julio 2007, p4.

Freire, C. (n.d.). *El Culto a la Virgen María en el Ecuador, el Stabat Mater Dolorosa del Compositor Azuayo Manuel María Saquicela*. Cuenca. Retrieved enero 25, 2016

Freire, C. (2014). Historia de la Música Ecuatoriana. *La Música en la Colonia*. Cuenca.

Música y Liturgia. (29 de Junio de 2013). Obtenido de Música Religiosa, música Sagrada y Música Sacra.:



UNIVERSIDAD DE CUENCA

<http://musicaliturgia.wordpress.com/2013/06/29/liturgia-y-comunicacion-6-musica-religiosa-musica-sagrada-y-musica-liturgica/>

Religión Católica Romana. (2016, Febrero 21). Retrieved febrero 21, 2016, from <http://religioncatolicaromana.blogspot.com/2012/06/tiempos-liturgicos-de-la-iglesia.html>

Victor, C. E. (2012). Congregación Azogues Nueva York CANY. *Un Siglo de Fe y Prodigio*.

XII, P. (1955, diciembre 25). *Musicae Sacra*. Retrieved from https://w2.vatican.va/content/pius-xii/es/encyclicals/documents/hf_p-xii_enc_25121955_musicae-sacrae.html



ANEXOS

Anexo 1

Entrevista a Arturo Narváez

Arturo Narváez nació en Azogues en el año 1931, aproximadamente 80 años de vida musical, desempeñó varios cargos como músico, aprendió a temprana edad la guitarra, el acordeón con su mamá, luego ingresa a la escuela de los hermanos cristianos “La Salle”, y ahí empieza a tocar el melodio y a recibir pequeñas remuneraciones, en aquella época el calé.

Trabajó luego en una banda exclusiva para misas con su papá en Azogues, más adelante le propusieron trabajar en un colegio como profesor de música, ingresó al magisterio mientras estudiaba en el conservatorio de música “José María Rodríguez”.

Luego por permanecer en el magisterio tuvo que asistir a algunos cursos en Quito, Guayaquil y Cuenca, como mejoramiento profesional, primeramente, le dieron el título de profesor de música grado medio, más adelante ascendió, asistiendo a cursos, presentando producciones al magisterio, obteniendo el título grado superior. Lo nombraron supervisor de música en las escuelas de la provincia.

Cuenta don Arturo Narváez que anteriormente en la iglesia de San Francisco, existían unos buenos músicos de apellido Inga Vélez de San Fernando, cerca de Paute, tocaban con violines, bajo, trompeta. Al pasar el tiempo se quedaron sin maestro de capilla, y le propusieron trabajar en San Francisco y aquí permaneció por unos 20 años, propuso este trabajo el Fr. Alonso Cuenca.

Primeramente, existía una orquesta y tocaban los frailes, órgano antiguo que existe en la iglesia costo 300 sucres, más o menos unos 30000 dólares en la actualidad, lamentablemente se quemó en un apagón este llegó en el año 50 aproximadamente.

En el Santuario, existían ocasiones que venían y cantaban muy bien ya que estudiaban en el conservatorio, y eran coristas con experiencia, pero solamente eran cortos periodos.

Tuvo que abandonar el lugar, por problemas en la salud por mucho tiempo frente al órgano.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Las canciones más populares Dios te Salve María la más conocida en el rezo del rosario de la aurora. Realizó una hoy famosa producción “Plegaria a Nuestra Señora de la Nube” con la letra del Dr. Rodrigo Serrano, y fue musicalizada por Don Arturo Narváez, entre otras muchas canciones religiosas y no religiosas.

Musicalizó el tema a la virgen en el ritmo de pasillo, por el sentimentalismo que este género provoca en las personas ecuatorianas, y conjugar un ícono religioso, con un género nacional como es el pasillo, lo ha convertido en un himno para los azogueños.

En un concurso de música en El Oro obtuvo el tercer premio, que consistía en grabar un disco con todos los gastos pagados en la ciudad de Quito.

La música en la iglesia de San Francisco: existían diversos ritos, por ejemplo en Navidad la misa del Gallo, o la misa de Los Ángeles, que era cantada en latín, también se interpretaba canciones clásicas del repertorio universal, la marcha nupcial de Mendelson y el Ave María de Schubert.

En Adviento y Cuaresma variaba la música, de igual manera cada Santo y cada advocación tiene su música a la vez que todo rito cambia en la iglesia.

En cuaresma existía una antífona cantada para cada estación, pero lamentablemente no recuerda muy bien las letras, lamentablemente sostiene que se han perdido joyas preciosas de la música religiosa.

Vivía un Fraile mexicano Alberto Cruz que le obsequio un libro con el repertorio universal de los franciscanos.

El órgano era la base para las misas, pero dependiendo de las necesidades se incluían trompetas, bajo, violines de acuerdo a los requerimientos del público, le acompañaba su papá sus hermanos, y coristas aficionadas para las misas.

Recomienda que la misa sea más participativa, ya que en la actualidad la gente prácticamente ya no participa de las eucaristías y solo participa el músico, y no da espacio a la participación de la gente, se han perdido los momentos de participación.

Los villancicos en la navidad que se han perdido y ya no se escuchan “Vamos pastores vamos”, dice que la forma de tocar, el ritmo de los tradicionales ya no es lo mismo, cuenta que hacía con latas de cola para dar mayor sonoridad, incluir percusión en las misas, y en aquella época existía mayor alegría al celebrar las misas de la navidad.



Don Arturo Narváez fue condecorado por los caballeros de la virgen en Estados Unidos. También fue condecorado por el magisterio con la medalla “Vicente Rocafuerte”, y muchos reconocimientos más que ha obtenido a lo largo de los años.

ANEXO 2

Claudio Muñoz

GUÍA DE ENTREVISTA EN PROFUNDIDAD

Objetivo: Constatar a través del intercambio con informantes claves la presencia en la Iglesia católica de Azogues de la música sacra en los últimos 30 años.

- Síntesis del periodo, fechas y experiencias que desarrolló en el Santuario de Nuestra Señora de la Nube.

En agosto de 2004 fue cuando Fray Manuel García me invitó a cantar una misa me parece que fue un martes luego me dijo que viniera todos los días por que don Arturo estaba enfermo fue cuando empecé a cantar en el Santuario les gustó mucho a los frailes y también a la gente. Una experiencia muy linda. Conocí a muchos hermanos que me apoyaron y me ayudaron para trabajar cantando las misas se realizaron muchos coros para varios eventos religiosos con quienes se compartió grandes momentos uno de los primeros coros fue con Fray Luis Fernando Barahona Fray Luis Bastidas. También con el coro de caballeros de la Virgen. Con Fray Luis Antonio Merinos. Fray Fausto Suarez quien desde que me conoció me apoyo siempre enseñándome y corrigiéndome litúrgicamente en mis interpretaciones. El pertenecía al grupo Nuevo Trigo con quienes se ha cantado y se tiene buenas experiencias. Juan Morales. Ramiro Gavilanes. El trabajo cansado pero muy lindo me enferme y renuncié por falta de tiempo en el año 2011, pero sigo ayudando los sábados a las mañanas.

- Organización de los rituales religiosos de la Iglesia.

Siempre se trabajó con el ritual romano

- Explique los utilizados con más frecuencia.

Ritual Romano

- Rol desempeñado por la música en el acompañamiento de rituales católicos.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Desde el comienzo me ha gustado la animación con palmas y conseguir que el pueblo coree y aplauda. En las misas de sanación en especial. Pero también me ha gustado llegar a la gente con canciones acorde a la ocasión tal es el caso de misas de aniversario.

- Existencias de partituras para la dirección e interpretación de la música sacra.

Nunca he utilizado

- Orígenes de ellas.
- Autores y años de su composición.
- Formatos instrumentales utilizados.
- Textos para ser cantados.

Cancioneros varios. Entre ellos Cancionero de Nuevo Trigo. Ritmos del pueblo de Dios, cancioneros Franciscanos y textos impresos.

- Mensajes de los textos.

Los textos del cantoral litúrgicos son sobre todo “Espíritu y Vida”. Y cada canto transmite un mensaje por ejemplo el canto de entrada nos introduce en la celebración, el canto de perdón nos ayuda al recogimiento, etc.

ANEXO 3

Antonio Merino

GUÍA DE ENTREVISTA EN PROFUNDIDAD

Objetivo: Constatar a través del intercambio con informantes claves la presencia en la Iglesia católica de Azogues de la música sacra en los últimos 30 años.

- Síntesis del periodo, fechas y experiencias que desarrolló en el Santuario de Nuestra Señora de la Nube.

Estuve en azogues hace 4 años y realicé un año de servicio pastoral, específicamente apoyando el canto litúrgico en el Santuario “Nuestra Señora de la Nube”. Llegué en el mes de agosto del año 2011 y estuve hasta agosto del 2012 justo cuando se celebraba los 100 años de la presencia franciscana en azogues. Apoye las fiestas de San Francisco el 4



UNIVERSIDAD DE CUENCA

de octubre del 2011 donde formamos un coro excelente con Fr. Fausto Suarez, con los hermanos Muños, con el maestro Arévalo entre otros. En pocos meses, es decir, hasta el mes de noviembre había formado un trio con Marco Sacoto y María Augusta Ávila con quienes grave un tema inédito (letra y música) para la Virgen de la Nube titulado “Madre Santa de la Nube” que fue reeditado en quito en el mes de mayo del año 2014. Igualmente vinculado a la UESDA de Azogues se logró motivar el canto religioso a los jóvenes del colegio. Fue precisamente en la serenata a la virgen de la Nube en mayo donde se realizó el lanzamiento del sencillo que fue un total éxito recuerdo con cariño.

- Organización de los rituales religiosos de la Iglesia.

Siempre se trabajó con el ritual romano

- Explique los utilizados con más frecuencia.

Ritual Romano

- Rol desempeñado por la música en el acompañamiento de rituales católicos.

La música hace mucho más festiva la celebración litúrgica ya que la cultura en azogues es d la alegría de los aplausos, de la algarabía. Y también hace que las palabras del ritual se traduzcan en melodía para los fieles que vistan el santuario.

- Existencias de partituras para la dirección e interpretación de la música sacra.

Solo he tocado con nota

- Orígenes de ellas.
- Autores y años de su composición.
- Formatos instrumentales utilizados.
- Textos para ser cantados.

Siempre utilice el “Ritmo del pueblo de Dios”, cantoral del grupo católico “Nuevo Trigo”, y los cantos de la tradición franciscana como los legados del Padre Agustin de Ascúnaga,



UNIVERSIDAD DE CUENCA

sobre todo los villancicos; la misa famosa del Padre Mola, la famosa misa del padre Bailache.

- Mensajes de los textos.

Los textos del cantoral litúrgicos son sobre todo “Espíritu y Vida”. Y cada canto transmite un mensaje por ejemplo el canto de entrada nos introduce en la celebración, el canto de perdón nos ayuda al recogimiento, etc.

- Valores cristianos que reflejan los textos.

Alegría, Fe, Esperanza, Recogimiento, Devoción, Paz, Agradecimiento.

ANEXO 4

Efrén Espinoza

- Síntesis del periodo, fechas y experiencias que desarrolló en el Santuario de Nuestra Señora de la Nube.

En el Santuario Franciscano he tenido la oportunidad de animar en las misas eventuales desde que tengo 8 años de edad. En lo posterior en el año 2008 trabajé los días sábados y domingos durante 4 meses, con un horario extendido de 05h00 a 20h00. Debido a mis estudios me vi obligado a no continuar con mis labores en el Santuario Franciscano. Desde ese entonces brindo mi apoyo a todos los actos y programas con efusividad.

- Organización de los rituales religiosos de la Iglesia.
- Explique los utilizados con más frecuencia.
- Rol desempeñado por la música en el acompañamiento de rituales católicos.

La música es básica en la alabanza a Dios, en cada celebración litúrgica mi objetivo es crear una alegría que la música sea el puente de conexión directa con Dios, llegar a los corazones de los fieles.

Se debe de continuar quizá mejorar las interpretaciones.

- Existencias de partituras para la dirección e interpretación de la música sacra.

No soy un músico académico, soy autodidacta en la música sacra.

- Orígenes de ellas.
- Autores y años de su composición.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

- Formatos instrumentales utilizados.

Textos para ser cantados.

El ritmo del pueblo de Dios como referente, y textos cancioneros de alabanza que son recopilación de las letras más conocidas de la alabanza.

- Mensajes de los textos.

“El que canta ora dos veces” una frase de San Agustín que no se aleja de la realidad, los textos incentivan mensajes de Fe, Vida y alabanza.

- Valores cristianos que reflejan los textos.

Esperanza, fe, alegría, amor.

ANEXO 5

Datos del archivo del convento

Narvaez Navas Julio Arturo

Abril 8 1931

030001671-4

Esposa Luz Amable Chichay Ullauri

Fecha de ingreso enero de 1969, hasta el 10 de noviembre de 2008

Claudio Muñoz

Desde el 2004 como colaborador, en el 2006 con un contrato por horas, 2.00 por misa desde el 2009 con un contrato de tiempo parcial, renuncia 31 de marzo del 2011.

Nelson Rubén Calle Moncayo

03-03-1954

1 de agosto de 2009

15 de octubre de 2009

Efrén Espinoza

1 de febrero de 2009 hasta- 17 de mayo del 2009



ANEXO 6

Score **Plegaria a "Nuestra Señora de la Nube"**

Arturo Narváez
Mónica Luna

The musical score is written in 3/4 time and consists of two systems. The first system includes parts for Soprano, Piano, Requinto Guitar, Acoustic Guitar, and Bass. The piano part begins with a fortissimo (*ff*) dynamic. The second system includes parts for Soprano (labeled 'S'), Piano (labeled 'Pno.'), Requinto Guitar (labeled 'Req.'), Acoustic Guitar (labeled 'Ac.Gtr.'), and Bass. The score features various musical notations including rests, notes, chords, and dynamic markings.

©



2
Plegaria a "Nuestra Señora de la Nube"

S
Oh ma dre de la Nu be Oh Vir gen mi la

Pno.

Req.

Ac.Gtr.

Bass

16
S
gro sa tee le voes ta ple ga ria por to do el E cua

Pno.

Req.

Ac.Gtr.

Bass



Plegaria a "Nuestra Señora de la Nube"

3

20

S
dor des dees ta be lla tie rra mi ve ne ra doA zo gues

Pno.

Req.

Ac.Gtr.

Bass

25

S
tu cu na pre fe ri da te yer gues ma jes tuo sa

Pno.

Req. *ff*

Ac.Gtr.

Bass

Detailed description: This is a musical score for a prayer. It features five staves: Soprano (S), Piano (Pno.), Requena (Req.), Acoustic Guitar (Ac.Gtr.), and Bass. The score is divided into two systems. The first system covers measures 20-24, and the second system covers measures 25-29. The lyrics are in Spanish. The Requena part includes triplets in measures 20-22 and a fortissimo (ff) section starting at measure 25. The piano part provides harmonic support with chords and bass lines. The guitar and bass parts also contribute to the overall texture.



Plegaria a "Nuestra Señora de la Nube"

4
30

S

Pno.

Req.

Ac.Gtr.

Bass

35

S

Di clem brem ne roya ma yo

Pno.

Req.

Ac.Gtr.

Bass

The image shows a musical score for a piece titled "Plegaria a 'Nuestra Señora de la Nube'". The score is arranged for five instruments: Soprano (S), Piano (Pno.), Requiem (Req.), Acoustic Guitar (Ac.Gtr.), and Bass. The score is divided into two systems. The first system starts at measure 4 and ends at measure 30. The second system starts at measure 35 and ends at measure 40. The Soprano part has lyrics "Di clem brem ne roya ma yo" under the second system. The Piano part features a complex rhythmic accompaniment with many chords and moving lines. The Requiem part has a melodic line with some rests. The Acoustic Guitar part provides a steady accompaniment with chords. The Bass part has a rhythmic line that complements the piano accompaniment.



Plegaria a "Nuestra Señora de la Nube"

5

39

S

los me ses mas que ri dos me a cer co a tus plan tas

Pno.

39

Req.

Ac.Gtr.

Bass

43

S

pos tra do de ro di llas re par tes ben di cio nes por to do el ho ri

Pno.

43

Req.

Ac.Gtr.

Bass

Detailed description: This is a musical score for a prayer. It consists of two systems of staves. The first system covers measures 39-42, and the second system covers measures 43-46. The vocal line (S) has lyrics in Spanish. The piano accompaniment (Pno.) includes a right-hand part with chords and a left-hand part with a rhythmic bass line. The Requinto (Req.) part features a melodic line with triplets in measures 43-45. The Acoustic Guitar (Ac.Gtr.) and Bass parts provide harmonic support with chords and a steady bass line.



6 Plegaria a "Nuestra Señora de la Nube"

48 S
zon te con tu po der su pre mo a la do de Je su s

Pno.

Req. *ff*

Ac.Gtr.

Bass

53 S

Pno.

Req.

Ac.Gtr.

Bass

Detailed description: This is a musical score for a piece titled "Plegaria a 'Nuestra Señora de la Nube'". The score is arranged for five instruments: Soprano (S), Piano (Pno.), Requiem (Req.), Acoustic Guitar (Ac.Gtr.), and Bass. The first system covers measures 48 to 52. The Soprano part has lyrics: "zon te con tu po der su pre mo a la do de Je su s". The Piano part features a complex texture with chords and moving lines. The Requiem part has a dynamic marking of *ff* and consists of sixteenth-note patterns. The Acoustic Guitar and Bass parts provide harmonic support. The second system covers measures 53 to 57. In this system, the Soprano part is silent, while the other instruments continue their respective parts.



Plegaria a "Nuestra Señora de la Nube"

7

58

S

tan pu ray fran cis

Pno.

Req.

Ac.Gtr.

Bass

62

S

ca na tan be llay so be ra na des de el al to cie lo pro te ges a tus hi jos.

Pno.

Req.

Ac.Gtr.

Bass

ff

Detailed description: This is a musical score for a prayer. It consists of two systems of staves. The first system covers measures 58-61, and the second system covers measures 62-65. The vocal line (S) has lyrics in Spanish. The piano (Pno.) part provides harmonic support. The requiem (Req.) part features a prominent triplet in measure 62. The acoustic guitar (Ac.Gtr.) and bass parts provide accompaniment. The score includes various musical notations such as clefs, notes, rests, and dynamic markings like 'ff'.



8 *rit.* Plegaria a "Nuestra Señora de la Nube"

S
des de el al to cie lo pro te ges a tus hi jos.

Pno.

Req.

Ac.Gtr.

Bass

ANEXO 7



Las huellas del crucificado

Cesáreo Gabaráin

do fa⁷ SI^{b7} MI^b

Ro-sas de san-gre han flo-re - ci - do, re - vi-ven en tu cuer-po la pa-sión; Fran

5 fa⁶ do RE SOL do

cis-co de a-mor es-tás he - ri - do, las ma-nos, los pies y el co-ra - zón. 1. Tus

9 SOL⁷ do

ma-nos que a-co-gen a los po- bres, y par-ten su pan con el men - di- go; yo

13 SOL do SOL

quie-ro tam-bién a-mar a to- dos, ya pue-des Se-ñor con-tar con - mi- go. —

17 do fa⁷ SI^{b7} MI^b

Ro-sas de san-gre han flo-re - ci - do, re - vi-ven en tu cuer-po la pa-sión; Fran

21 fa⁶ do RE SOL do

cis-co de a-mor es-tás he - ri - do, las ma-nos, los pies y el co-ra - zón. 2. Sem

25 SOL⁷ do

bran-do la paz y el bien ca - mi- nas, y yo sem-bra-dor i-ré a tu la-do; en

29 SOL do SOL

Ti el e-van-ge-lío es car-ne vi- va, y Cris-to o-tra vez cru-ci-fi - ca- do. —

33 do fa⁷ SI^{b7} MI^b

Ro-sas de san-gre han flo-re - ci - do, re - vi-ven en tu cuer-po la pa-sión; Fran

37 fa⁶ do RE SOL do

cis-co de a-mor es-tás he - ri - do, las ma-nos, los pies y el co-ra - zón.

<http://www.yocantocomodavid.blogspot.com.es>

Ilustración 8 Foto extraída de elcancionerocatico.blogspot.com

ANEXO 8

(108)

Te conocimos al partir el pan

Estrofas



1. An- dan- do por el ca- mi- no, te tro- pe- za- mos, Se-
 ñor, te hi- cis- te el en- con- tra- di- zo,
 nos dis- te con- ver- sa- ción, te- ní- an tus pa- la- bras
 fuer- za de vi- da ya- mor, po- ní- an es- pe-
 ran- za y fue- go en el co- ra- zón.

Estrillo



Te co- no- ci- mos, Se- ñor, al par- tir el pan,
 tú nos co- no- ces, Se- ñor, al par- tir el pan.

2. Llegando a la encrucijada, tú proseguías, Señor; / te dimos nues- tra posada, techo, comida y calor; / sentados como amigos a compartir el cenar, / allí te conocimos al repartirnos el pan.
3. Andando por los caminos, te tropezamos, Señor, / en todos los peregrinos que necesitan amor; / esclavos y oprimidos que bus- can la libertad, / hambrientos, desvalidos, a quienes damos el pan.

Ilustración 9 Partitura extraída de www.sandovaldelareina.com